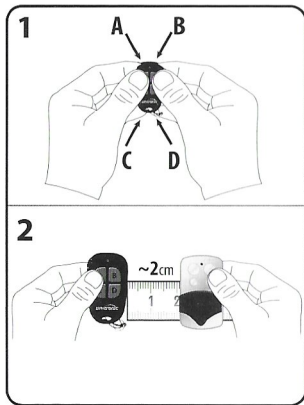


# unitronic multi



multifrequency  
± 10 dbm  
2 x 3V - CR2016 (included)

21560UNI20190701

## ITALIANO

### PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE CODICI

1. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti A e B del Unitronic multi finché il led inizia a lampeggiare. (Fig 1)
2. Posizionare il Unitronic multi ed il radiocomando da duplicare come in figura 2.
3. Premere e tenere premuti contemporaneamente il tasto del Unitronic multi che si desidera memorizzare ed il tasto del radiocomando da duplicare, fin quando il led del Unitronic multi inizierà a lampeggiare velocemente, segnalando l'avvenuta memorizzazione del codice.

### ACQUISIZIONE CODICI SU UN ALTRO TASTO

Tenere premuto il tasto del Unitronic multi che si vuole programmare:

- se il led del Unitronic multi emette un singolo lampeggio rilasciare il tasto ed eseguire la procedura dal punto 2.
- se il led del Unitronic multi si accende a luce fissa eseguire la procedura dal punto 1
- dopo aver memorizzato i codici desiderati uscire dalla modalità apprendimento tenendo premuti i tasti C e D finché il LED del Unitronic multi inizierà a lampeggiare. Finire programmazione

## ENGLISH

### CODES MEMORIZATION PROCEDURE

1. Simultaneously press and hold in the A and B buttons of the Unitronic multi until the LED begins to flash. (Fig 1)
2. Position the Unitronic multi and the remote control to be duplicated as illustrated in the figure 2.
3. Simultaneously press and hold in the Unitronic multi button that you want to encode and the button on the remote control being duplicated until the Unitronic multi LED begins to flash quickly, indicating successful memorization of the code.

### CODES ACQUISITION ON THE OTHER Unitronic multi BUTTONS

Hold in the button of the Unitronic multi that you want to program:

- if the Unitronic multi LED flashes once release the button and carry out the procedure from point 2.
- if the Unitronic multi LED turns on steady, carry out the procedure from point 1
- After memorizing the desired buttons, simultaneously press and hold in buttons C and D on the Unitronic multi until the LED begins to flash quickly, indicating termination of the memorization procedure.

## FRANÇAIS

### PROCÉDURE DE MÉMORISATION DES CODES

1. Appuyez simultanément sur les touches A et B de la Unitronic multi jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter. (Fig 1)
2. Placez la Unitronic multi et la télécommande à dupliquer comme sur le schéma 2.
3. Appuyez simultanément sur la touche Unitronic multi que vous souhaitez encoder et la touche de la télécommande à dupliquer, jusqu'à ce que le témoin de la Unitronic multi commence à clignoter rapidement, signalant ainsi que la mémorisation du code a bien été effectuée.

### ACQUISITION DE CODES SUR LES AUTRES TOUCHES DE LA Unitronic multi

Appuyez et maintenez enfoncée la touche du Unitronic multi que vous souhaitez programmer:

- si le témoin de la Unitronic multi clignote une seule fois, relâchez la touche et suivez les instructions du point 2.
- si le témoin de la Unitronic multi reste allumé sans clignoter, suivez la procédure du point 1
- Après avoir mémorisé toutes les touches désirées, appuyez simultanément sur les touches C e D de la Unitronic multi jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter rapidement, ce qui

## DEUTSCH

### PROZEDUR ZUR SPEICHERUNG DER CODES

1. Die Tasten A und B von Unitronic multi drücken und gleichzeitig gedrückt lassen bis die Led zu blinken beginnt. (Abbildung 1)
2. Den Unitronic multi und die zu verdoppelnde Fernsteuerung wie auf der Abbildung visualisiert positionieren.
3. Die Tasten des gewünschten zu kodifizierenden Unitronic multi und der zu verdoppelnden Fernsteuerung drücken und gleichzeitig gedrückt lassen bis die Led von Unitronic multi schnell zu blinken beginnt und die durchgeführte Speicherung des Codes signalisiert wird.

### AKQUIRIERUNG DER CODES AUF DEN ANDEREN TASTEN DES Unitronic multi

Die Taste des zu programmierenden Unitronic multi gedrückt lassen:

- wenn die Led von Unitronic multi mit einem einzigen Blinklicht erleuchtet, die Taste los lassen und die Prozedur von Punkt 2 durchführen.
- wenn die Led von Unitronic multi ununterbrochen aufleuchtet, führt man die Prozedur von Punkt 1 durch
- Nachdem Sie die gewünschten Coden programmiert haben, verlassen Sie die Lernensmodalität drückend C und D Tasten bis die Led der Jolly Open blinkt. Ende der Programmierung.

## ESPAÑOL

### PROCEDIMIENTO DE MEMORIZACIÓN DE CÓDIGOS

1. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones A y B del Unitronic multi hasta que el led comience a parpadear. (Fig 1)
2. Colocar el Unitronic multi en el mando a distancia como en el dibujo 2.
3. Pulsar y mantener pulsados a la vez el botón del Unitronic multi que se desea codificar y el botón del mando a distancia que se quiere duplicar hasta que el led del Unitronic multi comience a parpadear rápidamente, indicando la correcta memorización del código.

### ADQUISICIÓN DE CÓDIGOS DE LOS OTROS BOTONES DEL Unitronic multi

Mantener pulsado el botón del Unitronic multi que desea programar:

- Si el led del Unitronic multi realiza un único destello, soltar el botón y seguir el procedimiento del punto 2.
- Si el led del Unitronic multi se enciende con luz fija, seguir el procedimiento del punto 1
- Una vez memorizados los botones deseados, pulsar y mantener pulsados al mismo tiempo los botones C y D del Unitronic multi hasta que el led comience a parpadear rápidamente indicando el final del proceso de memorización.

## PORTUGUÉS

### PROCEDIMENTO DE MEMORIZAÇÃO DE CÓDIGOS

1. Aperte e mantenha apertadas ao mesmo tempo as teclas A e B do Unitronic multi até que o led comece a piscar. (Fig 1)
2. Posicione Unitronic multi e o rádio-comando a ser copiado como indicado na figura 2.
3. Aperte e mantenha apertada ao mesmo tempo a tecla do Unitronic multi que deseja codificar e a tecla do rádio-comando a ser duplicado ou seja copiado, até que o led do Unitronic multi começar a piscar rapidamente, para sinalizar que a memorização do código foi efetuada.

### DO Unitronic multi

Mantenha apertada a tecla do Unitronic multi que se deseja programar:

- se o led do Unitronic multi piscar somente uma vez desaperte a tecla e efetue o procedimento do item 2.
- se o led do Unitronic multi acende-se com luz fixa efetue o procedimento do item 1
- Depois de ter memorizado as teclas desejadas aperte e mantenha apertadas ao mesmo tempo as teclas C e D do Unitronic multi até que o led começar a piscar rapidamente a indicar o término do procedimento de memorização.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Διαδικασία απομνημόνευσης κωδικών

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα A και B του Unitronic multi μέχρι το led να αρχίσει να αναβοσβήνει. (Σχήμα 1)
2. Τοποθετήστε το Unitronic multi και το τηλεχειριστήριο που θέλετε να αντιγράψετε κατά την εικόνα
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα το πλήκτρο του Unitronic multi που επιθυμείτε να κωδικοποιήσετε και το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου προς αντιγραφή, μέχρι το led του Unitronic multi να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα, σηματοδοτώντας την πραγματοποίηση της αποθήκευσης του κωδικού.

### ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΚΩΔΙΚΩΝ ΣΕ ΆΛΛΑ ΠΛΗΚΤΡΑ ΤΟΥ Unitronic multi

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του Unitronic multi που θέλετε να προγραμματίσετε:

- αν το led του Unitronic multi εκπέμπει ένα απλό φωτισμό απελευθερώστε το πλήκτρο και εκτελέστε την διαδικασία από το σημείο 2.
- αν το led του Unitronic multi ανάβει με σταθερό φωτισμό εκτελέστε την διαδικασία από το σημείο 1
- Αφού αποθηκεύσετε τα επιθυμητά πλήκτρα πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα C και D του Unitronic multi μέχρι το led να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα υποδεικνύοντας το κλείσιμο της διαδικασίας απομνημόνευσης.

**ITALIANO****DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Kon.El.Co spa

Dichiara che: il dispositivo Unitronic multi è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 1999/05/EC

Documentazione conservata presso: Kon.El.Co spa

**Garanzia**

Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di produzione. Tutti i danni causati da altre motivazioni non sono coperti da garanzia. Il documento di garanzia deve essere presentato insieme al prodotto da riparare coperto da garanzia.

**ENGLISH****DECLARATION OF CONFORMITY**

Kon.El.Co spa.

Declares that: the Unitronic multi device, The product complies with essential requirements of Directive 1999/5/EC.

Documentation kept at: Kon.El.Co spa

**Warranty**

This product is covered by a 24 months guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects. Any damage caused by other reasons is not covered. A purchase document must be presented together with the request for repair under guarantee.

**FRANÇAIS****DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Kon.El.Co spa.

Déclare que : le dispositif Unitronic multi, Le produit est conforme aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/EC.

Documentation maintenue à: Kon.El.Co spa

**Garantie**

Ce produit est accompagné d'une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat couvrant tout vice de fabrication. Tout dommage dérivant d'autres causes est exclu. Un document d'achat devra être fourni à l'appui de toute demande de réparation en garantie.

**DEUTSCH****Konformitätserklärung**

Kon.El.Co spa.

Erklärt, dass: das Gerät Unitronic multi Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC.

Dokumentation gehalten bei: Kon.El.Co spa.

**Garantie**

Dieses Produkt wird von einer 24-monatigen Garantie ab dem Kaufdatum hinsichtlich Herstellungsmängeln gedeckt. Alle aus anderen Gründen hervorgerufenen Schäden sind nicht gedeckt. Bei einer Reparatur im Rahmen der Garantie ist ein Kaufbeleg zusammen mit dem Reparaturauftrag vorzulegen.

**ESPAÑOL****DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Kon.El.Co spa

Declara que: el dispositivo Unitronic multi, El producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/EC.

Documentación conservada en: Kon.El.Co spa

**Garantía**

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra frente a cualquier defecto de fabricación. Cualquier daño causado por otro motivo no está cubierto. Debe presentarse un documento de compra junto con la solicitud de reparación en garantía.

**PORTUGUÉS****DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Kon.El.Co spa

Declara que: o dispositivo Unitronic multi, O produto está em conformidade com os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/EC.

Documentação mantida em: Kon.El.Co spa

Este produto é coberto por uma garantia de 24 meses, após a data de compra, contra defeitos de fabricação. Qualquer dano provocado por outras causas não é coberto. Juntamente com o pedido de reparação em garantia é necessário apresentar o documento de compra.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ****ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ**

Kon.El.Co spa

Δηλώνει ότι: η συσκευή Unitronic multi, Το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 1999/5/EC.

Τεκμηρίωση τηρείται στην: Kon.El.Co spa

**Εγγύηση**

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς του έναντι κάθε κατασκευαστικού ελαττώματος. Κάθε ζημιά που προκαλείται από άλλο λόγο δεν καλύπτεται. Θα πρέπει να προσκομιστεί ένα έγγραφο αγοράς μαζί με την αίτηση επισκευής στα πλαίσια της εγγύησης.

*Ai sensi del D.L. di recepimento della direttiva 2002/95/CE, la Kon.El.Co spa in qualità di fornitore del prodotto da la seguente informativa:*

*E' fatto obbligo di non smaltire i RAEE come rifiuti urbani e di effettuare una raccolta separata. Alla riconsegna dell'apparecchio all'acquisto di uno nuovo il produttore stesso provvederà al reimpiego, riciclaggio ed altre forme di recupero a mezzo delle misure adottate dalla pubblica amministrazione. Tale informativa è data al fine di evitare gli effetti potenziali sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche o ad un uso improprio delle stesse; pertanto ogni apparecchio venduto è soggetto alla presente informativa e sarà contrassegnato dal sottoindicato simbolo.*

*In compliance with the Legislative Decree adopting the directives 2002/95/CE, the Kon.El.Co spa being a supplier of the product, issues the following information:*

*It is mandatory not to dispose of the RAEE as if they were urban waste, but to carry out a separate collection of them. When delivering the equipment upon purchase of a new one, the same manufacturer shall provide in re-using, recycling it or other forms of recycle through measures implemented and approved by the public administrations. Such information is supplied in order to prevent potential effects on the environment and human health due to the presence of dangerous substances in electronic equipments or due to an improper use of the same; therefore, every electronic equipment sold shall be subject to the issue of the present information and shall be marked with the symbol indicated below.*